**Disclaimer: The official version of the law and any amendments thereto is published in Arabic in the Official Gazette. This version of the law, including amendments thereto, is provided for guidance and easy reference purposes. The Legislation & Legal Opinion Commission does not accept any liability for any discrepancy between this version and the official version as published in the Official Gazette and / or any inaccuracy or errors in the translation.**

**For any corrections, remarks, or suggestions, kindly contact us on translate@lloc.gov.bh**

**Published on the website on May 2024**

**Decree No. (10) of 1999 By ratifying the Protocol Amending the Final Clause of the International Civil Aviation Convention**

We, Hamad bin Isa Al Khalifa, Emir of the State of Bahrain.

Having reviewed the Constitution;

Emiri Order No. (4) of 1975;

The International Civil Aviation Convention done at Chicago on 7 December 1944ك

Document of Accession of the State of Bahrain to the International Civil Aviation Convention on 15 July 1971;

And The Protocol amending the final clause of the International Civil Aviation Convention;

And upon the submission of the Minister of Transportation,

And after the approval of the Council of Ministers,

**Hereby Decree the following:**

**Article One**

The accompanying protocol signed in Montreal on the first of October 1998, amending the final clause of the International Civil Aviation Convention done in Chicago on 7 December 1944, which provides for the addition of the official text adopted in the Chinese language among the languages ​​in the final clause of the Convention, has been ratified.

**Article Two**

The Minister of Transportation shall implement this Decree, and it shall come into force from the date of its publication in the Official Gazette.

**Emir of the State of Bahrain**

**Hamad bin Isa Al Khalifa**

Issued at Riffa Palace

On: 7 Rabi' al-awwal 1420 A.H.

Corresponding to 21 June 1999

**Protocol amending the International Civil Aviation Convention signed in Montreal on the First of October 1998**

The General Assembly of the International Civil Aviation Organisation

Having met at its thirty-second session in Montreal on 22 September 1998.

Noting the general desire of the Contracting States to take action to ensure the availability of the adopted official text in Chinese for the International Civil Aviation Convention done in Chicago on 7 December 1944.

Considering it necessary for the above-mentioned purpose to amend the International Civil Aviation Convention.

1. Approves, pursuant to the provisions of Paragraph (a) of Article Ninety-four of the Convention, the following proposed amendment to replace the current text of the final clause of the said Convention: "done in Chicago on the seventh day of December 1944 in English Language. The texts of this Convention have been prepared in the Arabic, Chinese, Russian, French, Spanish, and English languages ​​and are equally authoritative. These texts are deposited in the archives of the Government of the United States of America. This Government shall deliver certified copies thereof to the Governments of all States that sign or accede to this Convention. The Convention is open for signature in Washington, D.C.

2. In accordance with the provisions of Article ninety four, Paragraph (a), of the said Convention, the number of contracting States that must ratify the proposed amendment to enter into force in one hundred and twenty-four countries.

3. It was decided that the Secretary-General of the International Civil Aviation Organisation shall prepare a protocol in Arabic, Chinese, Russian, French, Spanish, and English. Which are all equally authoritative. Including the proposed above-mentioned amendment and the matters described later.

Based on, and pursuant to, the General Assembly's decision above.

This Protocol was prepared by the Organisation's Secretary-General.

The Protocol is open for ratification by all States that have ratified the International Civil Aviation Convention or acceded to it.

The ratification instrument shall be deposited with the International Civil Aviation Organisation.

The Protocol shall enter into force for States that have ratified it on the date of deposit of the State's instrument of ratification by the one hundred and twenty fourth State as mentioned.

The Secretary-General shall immediately notify all Contracting States of the date of deposit of each ratification of the Protocol.

The Secretary-General shall immediately notify all parties to the said Convention of the date of entry into force of the Protocol.

The Protocol shall enter into force for any Contracting State that ratifies it after the above-mentioned date through its instrument of ratification with the International Civil Aviation Organisation.

In witness whereof, the President of the thirty-second session of the General Assembly and the Secretary-General of the Organisation, who are authorised to do so by the General Assembly, shall sign this Protocol.

Done in Montreal on the first day of October of the year one thousand nine hundred and ninety-eight in a single document in the Arabic, Chinese, Russian, French, Spanish, and English languages. All of which are equally authoritative. This protocol remains deposited in the archives of the International Civil Aviation Organisation, and the Secretary-General of the Organisation sends certified copies thereof to all State Parties to the International Civil Aviation Convention that was done in Chicago on the seventh day of December of the year one thousand nine hundred and forty four.

R. C. Costa Pereira

H. S. Khola

Secretary-General, President of the thirty-second session of the General Assembly